

М. Г. Дымова

**Издательская деятельность
типографии преп. Иова Почаевского:
Американский период (1946–2006)**

В статье рассматривается роль издательской деятельности типографии Иова Почаевского в работе Русской православной миссии в США и в жизни русских эмигрантов православного вероисповедания.

Ключевые слова: издательство, журнал, книга, миссия, православие, распространение, типография

История Русского Зарубежья после 1917 года – тема для изучения обширная и разноплановая. После того как в нашей стране был снят запрет на изучение жизни русских людей в изгнании и открылись архивы, хранившие материалы по этой теме, а также появилась возможность свободно пользоваться зарубежными источниками, – в печати стали появляться серьезные научные исследования, рассматривающие жизнь русской диаспоры в разных странах в историческом, социологическом, культурном и иных аспектах. В Россию вернулось литературное наследие самих эмигрантов – ученых, журналистов, историков, духовных лиц. В их трудах проводились попытки осмысления миссии русской эмиграции – какова ее роль в историко-культурном мировом процессе, что привнесла она в страны, давшие ей убежище и, главное, чем она смогла быть полезной для самой России, на протяжении более семидесяти лет томившейся в условиях идеологической и экономической несвободы.

Одной из важнейших сторон этой миссии была духовно-нравственная. Русские люди в рассеянии не только создали удивительные островки православной духовности во многих странах мира, воплотившиеся в монастыри и храмы, духовные учебные заведения, школы, приюты, библиотеки, музеи, помогавшие молодым поколениям не терять связь с родным языком и культурой, а значит, и с Россией. Кроме того, они помогли народам других стран приобщиться к духовной сокровищнице русского народа, дотоле многим из них практически неизвестной, а также, когда пришло время, сумели передать и своим соотечественникам бережно сохраненное ими духовное наследие Русского Православия. В значительной мере этому помогла широкая издательская деятельность всех трех ветвей российского православного зарубежья: выпуск книг и периодики на русском и иностранных языках, наряду с распространением православной литературы как за рубежом, так и в России.

В послевоенный период крупнейшим издательским центром духовной литературы в Русском Зарубежье стала типография преп. Иова Почаевского юрисдикции

Русской Православной Церкви За Границей, расположенная в Свято-Троицком монастыре в Джорданвилле (штат Нью-Йорк, США) и наследовавшая давнюю традицию православного книгопечатания. Типография была основана преподобным Иовом Почаевским; год ее основания в метрополии можно определить по одному из первых изданий, сохранившихся до наших дней. Это книга «Зерцало Богословия» Кирилла Транквиллиона, отпечатанная в 1618 г.¹ Вся Карпатская Русь пользовалась богослужебными и вероучительными книгами, изданными в Почаевской Лавре. Указом Священного Синода от 29 ноября 1902 г. типографом Почаевской Лавры был назначен архимандрит Виталий (Максименко), впоследствии ставший архиепископом Восточноамериканским и Джерзейситским². Владыка Виталий сделал очень многое для сохранения и затем, после революции, восстановления деятельности типографии. Перед Первой мировой войной типография занимала в Лавре большой трехэтажный корпус и «имела до 1000 кг шрифта, 8 машин скоропечатных, одну ротационную, механический двигатель, словолитную, переплетную, стереотипную, фотографию, цинкографию, слесарную, столярную мастерскую, две книжных лавки, выпускала кроме богослужебных, школьных и народных книг еще пять периодических изданий. Работающее при ней Типографское братство доходило до 120–150 человек, а ежегодный оборот в последние дни перед войной превышал 150000 рублей»³.

В ходе Первой мировой войны типография была эвакуирована в Чехословакию и с 1926 г. находилась в селе Владимирово (Ладомирово). В 1944 г. типографское братство было вынуждено переместиться в Братиславу в связи с приближением фронта, а в январе 1945 г. – выехало в количестве 14 человек из Братиславы в Германию, после чего, уже по окончании войны, в июне 1945 г. прибыло в Швейцарию. Отсюда 15 ноября 1946 г. типографское братство перебралось в Америку, в Свято-Троицкий монастырь, расположенный в селении Джорданвилль⁴.

Через полтора года на торжестве освящения нижней части нового монастырского храма в своем слове к братии архиепископ Виталий еще раз обратил ее внимание на то, что главное направление деятельности монастыря – сохранение церковной книгопечатни, имеющей 300-летнюю издательскую традицию, и продолжение дела «обслуживания церковно-печатным словом рассеянных по всему свету наших православных единоверцев»⁵.

Вначале работа велась на устаревшем оборудовании. Набор производил на старом линотипе вручную игумен Пантелеимон (Нижник); фальцевальщиком, также вручную, работал игумен Филимон (Никитин), духовник Свято-Троицкого монастыря. По прибытии из Европы в 1946 г. архимандрита Нектария (Чернобыль) типографское дело стало успешно развиваться. При его участии был приобретен современный линотип и организована переплетная мастерская. Вскоре появилась и фальцевальная машина⁶.

На 1969 г. в типографии имелось следующее оборудование:

1. Два линотипа (наборные машины) для изготовления печатного материала.
2. Большой пресс высокой печати (большая печатная машина) размером: 25 x 38 инчей (дюймов. – *М. Д.*).
3. «Офсетная» печатная машина, размером 22 x 28 инчей. Печать готовится фотографической съемкой с оригинала.
4. Вторая «офсетная» печатная машина, размером 10 x 16 инчей. Для печатания различных бланков, карточек, обложек для книг и брошюр.
5. Для обслуживания «офсетных» машин имеется фотографическая лаборатория, состоящая из следующего оборудования:
 - а) камера фотоаппарата,
 - б) электрический световой стол,
 - в) печатная рама по алюминию,
 - г) «АЧСК»-лампа.
6. Малая печатная машина на четыре книжных страницы.
7. Нож для разреза бумаги, размером 30 инчей⁷.

Издательство типографии единственное в Русском Зарубежье имело три филиала в разных странах. В Мюнхене и Монреале, например, отделения издательства оформляли свою продукцию как «издание Братства преп. Иова Почаевского в <следовало указание места>». Типография печатала духовную литературу, среди которой были богослужебные книги, жития святых, книги по русской и христианской истории, открытки, календари, альбомы. Одних только книг было напечатано около 300 названий. Регулярно издавался «Каталог изданий Свято-Троицкого монастыря»⁸. Типография выпустила ряд книг Священного Писания, учебные пособия по богословским предметам для будущих пастырей, учебники и хрестоматии по русской словесности. Печатались книги о новомучениках и исповедниках российских. Большим был перечень общедоступных, удешевленных книг церковно-воспитательного значения. Среди них были «листки» и «брошюры», выпускавшиеся массовым тиражом и распространявшиеся по приходам бесплатно. Они поясняли предстоящий церковный Праздник, какое-либо церковное событие или представляли жизнеописание прославляемого святого. Издавалась и литература для детей назидательного и учебного характера⁹.

Журнал «Православная Русь» является старейшим периодическим изданием, выпускаемым типографией преп. Иова Почаевского. Он начинался как газета, которую архимандрит Виталий (Максименко) стал выпускать еще в 1928 г. в селе Ладомирово (Чехословакия) под названием «Православная Карпатская Русь», «церковно-народный орган православного движения на Карпатской Руси и Восточном Словенску»¹⁰. Целью этого издания была борьба за восстановление Православия среди карпатороссов-униатов. Вскоре газета начала рассылаться по всему Русско-

му Зарубежью. С 7 января 1935 г. она стала выходить под названием «Православная Русь», и ее тираж к 1939 г. достиг 2500 экземпляров, что для церковного зарубежного органа было немало. Были поставлены следующие цели: укрепление православного церковного самосознания русских эмигрантов, повествование о духовных сокровищах православной веры, осведомление читателей о церковной жизни Русского Зарубежья, борьба с воинствующим безбожием, отстаивание общецерковного объединения всего Русского Зарубежья¹¹. С редакцией газеты сотрудничали о. Савва (Струве), о. Аверкий (Таушев; будущий архиепископ), философ И. А. Ильин, историки А. В. Карташев и Н. Д. Тальберг, писатель И. С. Шмелев¹².

С 1941 г. газета стала проникать на оккупированные территории России вопреки всем запретам немецких властей. Она читалась там с большим интересом, о чем свидетельствовали отзывы, которые редакция получала из этих областей. В конце 1942 г. по требованию немцев «Православная Русь» была закрыта словацкими властями. Последний номер газеты, отпечатанный на европейской территории, датирован июлем 1944 г.; следующий вышел уже в США 31 января 1947 г.¹³

В 1949 г. в Джорданвилль прибыл священник Кирилл Зайцев, впоследствии архимандрит Константин, возглавивший редакцию «Православной Руси». Он руководил изданием в течение 30 лет и при этом вел активную церковно-общественную деятельность в Европе, затем в Китае. Вот главное редакторское кредо о. Константина, отраженное в написанной им передовой статье: «Молчание в условиях, когда перо вложено в руки, как монашеское послушание, далеко не всегда может быть оправдано. А бывает и так, что оно по долгу совести, как личной, так и церковной, должно быть нарушаемо, чтобы со всей решительностью было сказано правдивое слово. И учит, как жизненный опыт, так и учение Церкви, что это не ведет к разобщению, а, напротив того, создает почву для истинного сближения, прочного и ясного, обеспечивающее тесное стояние совместное за Веру»¹⁴.

В 1975 г., незадолго до кончины архимандрита Константина (Зайцева), редактором «Православной Руси» стал о. Игнатий (Трепачко). Как и архимандрит Константин, о. Игнатий всю редакторскую работу вел один и, кроме того, был метранпажем издания. Последний полностью подготовленный им номер вышел в 1991 г. С 1988 по 2001 гг. в издательстве «Православной Руси» трудился преподаватель Свято-Троицкой духовной семинарии А. В. Псарев. В настоящее время ответственный редактор журнала – инок Всеволод (Филипьев). Издание выходит два раза в месяц объемом приблизительно 30 страниц и находит распространение среди читателей в 48 государствах¹⁵.

Журнал откликался на важнейшие события церковной жизни как в эмигрантской среде, так и в России: на его страницах освещались церковные праздники, юбилейные торжества, публиковались материалы о зарубежных съездах православной общественности и молодежи, помещались очерки о видных пастырях Русского Зарубежья и других церковных деятелях, о духовной жизни русских пи-

сателей, рассказывалось о положении верующих в СССР. Среди постоянных рубрик журнала такие, как «Церковная жизнь Зарубежья», «Вести из России», «Памяти ушедших», «Незабываемые страницы „Православной Руси“», «Письма в редакцию». Связь с читателями была постоянной. Редакция нередко обращалась с призывом о пожертвовании на различные нужды. Например, в 1957 г. было опубликовано письмо в редакцию о. Василия Мусина-Пушкина о постройке храма-памятника св. князю Владимиру в память Крещения Руси в Джеконе (штат Нью-Джерси) с призывом жертвовать на храм, что, по мнению автора, должно было стать объединяющей акцией «людей различных политических убеждений, разных церковных юрисдикций, различных сроков эмиграции, различного подданства и возраста»¹⁶. Призыв возымел действие, многие из представителей русской эмиграции откликнулись на письмо, были собраны пожертвования, и храм возвели во всем великолепии. До настоящего времени в нем регулярно проводятся богослужения; в крипте находится место упокоения архиепископа Виталия (Максименко)¹⁷. Кроме того, в редакции собирались средства на отправку в СССР духовной литературы и периодики. Около 500 экземпляров журнала «Православная Русь» посылались на Родину¹⁸. В кризисные для России 1990-е гг. публиковались воззвания к читателям с просьбой о помощи русским людям вещами, продуктами, духовной литературой. Указывались пункты приема вещей для пересылки в Россию¹⁹. Регулярно проводились библиографические обзоры книг, выходивших в свет в типографии Свято-Троицкого монастыря; в последующие годы они составили рубрику «Для Вашей книжной полки».

При архимандрите Константине было восстановлено довоенное издание для молодежи, известное русским читателям-эмигрантам под названием «Детство и юность во Христе». Возобновленный журнал для детей и юношества начал выходить уже как «Православная жизнь». Идея воссоздать его возникла у архимандрита Константина в ответ на просьбы читателей публиковать больше церковных и назидательных нравственных материалов²⁰. В журнале «Православная Русь» печатались в основном материалы о текущей церковной жизни, тогда как юным читателям была необходима и житийная литература, духовно-назидательные рассказы, художественная проза, стихи.

Вначале новый журнал придерживался взятого направления, размещая статьи для детей и юношества. В нем появились краткие жития святых, составленные монахиней Варварой (Сухановой), насельницей Леснинской обители в Сербии (затем – во Франции) и рассказы Галины Дейницыной. Затем адресная направленность журнала изменилась, была расширена тематика, появились новые разделы. В последние годы в нем публиковалось большое количество материалов, посвященных новомученикам и исповедникам российским, а также истории гонений на Православную Церковь в СССР.

Русское святоотеческое наследие представлено в разбираемом повременном издании трудами святителей Игнатия Брянчанинова и Феофана Затворника, а

также святого праведного Иоанна Кронштадтского, которые оказали и оказывают огромное влияние на русскую богословскую мысль. Ряд статей принадлежит архиепископу Виталию (Максименко), бывшему тогда в сане архимандрита. Публиковались здесь и труды архиепископа Сиракузского и Троицкого Аверкия (Таушева), стоявшего на строго православных позициях и предостерегающего против обмирщения церковной жизни, сочинения архимандрита Константина (Зайцева), историка Н. Д. Тальберга, известного богослова Русской Зарубежной Церкви протопресвитера Михаила Помазанского²¹.

После Октябрьского переворота в эмиграции оказалось очень много представителей русской богословской и философской мысли. Одним из центров богословия и философии за границей стал Сергиевский институт в Париже. Вокруг него объединились в основном представители модернистского богословского направления. Выразителем этих идей стал новый печатный орган – журнал «Путь», начавший выходить с 1925 г. под редакцией Н. А. Бердяева²².

В то же время существовал ряд изданий, стоявших на строго православных позициях. Среди них – богословский ежегодник «Православный путь». Еще в 1938 г. на Втором Всезарубежном Соборе было высказано пожелание о создании такого рода печатного органа. В Синодальном определении Архиерейского Собора Русской Православной Церкви За Границей по этому вопросу говорилось: «Постановили: благословить намерение Типографского братства преп. Иова Почаевского во Владимировой издавать журнал „Православный путь“ – орган строго православной, богословской и церковно-общественной мысли»²³. Журнал начал издаваться довольно успешно. Он имел свои представительства в Югославии, Венгрии, Румынии, Германии, США, Чехословакии, Финляндии. Однако в связи с началом Второй мировой войны и возникшими перед типографским братством новыми задачами по обеспечению церковными печатными изданиями оккупированных советских территорий выпуск журнала «Православный путь» был прекращен в 1940 г. Спустя десять лет начался новый, джорданвилльский этап истории ежегодника. Возобновление издания произошло благодаря сформировавшейся в Свято-Троицком монастыре богословской школе, видные представители которой стали в дальнейшем публиковать свои работы на его страницах. Среди авторов ежегодника – архиепископ Аверкий (Таушев), протопресвитер Михаил Помазанский, профессор И. М. Андреевский, печатавшийся под псевдонимом Андреев, историк Н. Д. Тальберг²⁴.

В течение многих лет главным редактором ежегодника был архимандрит Константин (Зайцев), всесторонне образованный человек, владевший несколькими иностранными языками. Он глубоко изучал богословие и философию, его труды часто появлялись на страницах «Православного пути». Это был «представитель эмигрантской богословской элиты, выбравший путь чистого и неповрежденного Православия»²⁵.

В целом публикации для журнала подбирались по следующим направлениям: догматика, этика, литургика, канонические и педагогические вопросы; католицизм, протестантизм, англиканство и различные формы сектантства; церковное искусство, вопросы церковного быта, церковно-общественной и церковно-государственной жизни; экклезиология.

Журнал выполнял и выполняет по сей день охранительную функцию. В первых же его номерах появились статьи, защищавшие Православие от различных отклонений. Такие работы, как рецензия архимандрита Константина (Зайцева) на книгу Н. А. Бердяева «Самопознание. Опыт философской автобиографии» и статья профессора И. М. Андреевского «Владимир Соловьев – мистик в свете Православия» до сих пор рекомендуются семинаристам Свято-Троицкого монастыря для ознакомления с отклонениями богословской мысли у В. С. Соловьева и его последователей, таких как Н. А. Бердяев и другие представители Парижской школы богословия²⁶.

Наиболее часто на страницах журнала «Православный путь» публиковались работы И. М. Концевича, Н. Воейкова, Н. Д. Тальберга, протоиерея Александра Колесникова, протоиерея Сергия Шукина, протоиерея Бориса Молчанова, протоиерея Герасима Шореца, профессора И. А. Гарднера, профессора Г. А. Знаменского²⁷.

Говоря о миссионерской, просветительской функции деятельности типографии преп. Иова Почаевского, нельзя не упомянуть о напечатанных ею англоязычных изданиях. Они были адресованы не столько русской молодежи, родившейся и выросшей в Зарубежье, сколько людям, для кого английский язык был родным, чтобы поделиться с ними духовными сокровищами православной традиции: в США, например, молодые американцы интересовались дотоле неведомым им Православием. И поныне типография издает книги на английском языке, среди которых труды святых отцов, молитвенники, вероучительная литература, жития святых, книги о православном богослужении. При архимандрите Константине (Зайцеве) начал издаваться независимый от «Православной Руси» англоязычный журнал «The Orthodox Life» – миссионерское издание, адресованное как коренным американцам, так и русской зарубежной молодежи, интегрированной в американскую среду. Журнал стал ведущим англоязычным изданием Русской Зарубежной Церкви²⁸.

Таким образом, издательская деятельность типографии преп. Иова Почаевского в американский период достигла расцвета и явилась своего рода духовной миссией по сохранению и распространению Православия не только в эмигрантской среде, но и среди местного населения. Она была и огромным подспорьем для верующих в СССР и затем в России, которые на протяжении десятков лет жили в условиях духовного книжного голода.

Примечания

¹ Виталий (Максименко), архиеп. Мотивы моей жизни. 3-е изд., доп. Джорданвилль, б. г. С. 18.

² Там же. С. 189.

³ Там же. С. 189–190.

⁴ Там же. С. 196.

⁵ Бобров Н. Краткий исторический очерк строительства Свято-Троицкого монастыря, Джорданвилль, шт. Нью-Йорк, Северная Америка. Джорданвилль: Тип. преп. Иова Почаевского, 1969. С. 61; То же. URL: <http://russian-inok.org/books/istoriya.html> (дата обращения: 16.12.2013).

⁶ Там же. С. 79.

⁷ Там же. С. 78.

⁸ Издательства и издательские организации русской эмиграции: 1917–2003 гг.: энцикл. справ. / сост., науч. ред. П.Н. Базанов. СПб.; Формат, 2005. С. 311. (Издательское дело русской эмиграции).

⁹ Бобров Н. Указ. соч. С. 73–74.

¹⁰ Псарев А. В. «Православная Русь»: Краткая история // Православная Русь. 1998. № 24. С. 5.

¹¹ Там же. С. 6.

¹² Там же. С. 7.

¹³ Там же. С. 8.

¹⁴ Цит. по: Там же. С. 9.

¹⁵ Там же. С. 6.

¹⁶ Православная Русь. 1957. № 6. С. 12–13.

¹⁷ Храм-памятник Св. князя Владимира [сайт]. Режим доступа: <http://stvladimirnj.org/administration.html>

¹⁸ Митрополит Виталий отвечает на вопросы «Православной Руси» // Православная Русь. 1991. № 13. С. 6.

¹⁹ Воззвание ко всем настоятелям и благочестивой их пастве // Православная Русь. 1992. № 1. С. 10.

²⁰ Псарев А. В. Указ. соч. С. 10.

²¹ Глазков К. В. «Православная жизнь» в портретах ее постоянных авторов // Православная жизнь. 2001. № 11. С. 1–8; То же . URL: <http://russian-inok.org/page.php?page=extras/pr4> (дата обращения: 16.12.2013).

²² См., например: Всеволод (Филипьев), инок. «Православный путь» как охранитель русского богословия : история, задачи, идеалы журнала. К 50-летию возобновления издания, 1950–2000 // Православный путь: церковно-богословско-филос. ежегодник. 2000. Джорданвилль, 2000. С. 6.

²³ Там же. С. 7.

²⁴ Там же. С. 8–9.

²⁵ Там же. С. 9.

²⁶ Там же. С. 12.

²⁷ Там же.

²⁸ Псарев А. В. Указ. соч. С. 10.